

Overwegende dat de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas op basis van de huidige tariefbepalingen, is overgegaan tot raming van de bedragen die nodig zijn om in 2015 te kunnen voorzien in de financiering van de werkelijke kostprijs ingevolge de toepassing van maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas aan beschermd residentiële afnemers;

Op de voordracht van de Minister van Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het jaar 2015, is het bedrag van het fonds dat nodig is om te kunnen voorzien in de financiering van de werkelijke kostprijs ingevolge de toepassing van maximumprijzen voor de levering van elektriciteit aan beschermd residentiële klanten vastgesteld op 63.750.000 euro.

Art. 2. Voor het jaar 2015, is het bedrag van het fonds dat nodig is om te kunnen voorzien in de financiering van de werkelijke kostprijs ingevolge de toepassing van maximumprijzen voor de levering van aardgas aan beschermd residentiële klanten vastgesteld op 67.575.000 euro.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

Art. 4. De minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 december 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Energie,
Mvr. M.C. MARGHEM

Considérant, que la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz a procédé, sur la base des dispositions tarifaires actuellement en vigueur, à l'estimation des montants nécessaires pour assurer en 2015 le financement du coût réel résultant de l'application de prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel aux clients protégés résidentiels;

Sur la proposition de la Ministre de l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'année 2015, le montant du fonds nécessaire pour assurer le financement du coût réel résultant de l'application de prix maximaux pour la fourniture d'électricité aux clients protégés résidentiels est fixé à 63.750.000 euros.

Art. 2. Pour l'année 2015, le montant du fonds nécessaire pour assurer le financement du coût réel résultant de l'application de prix maximaux pour la fourniture de gaz naturel aux clients protégés résidentiels est fixé à 67.575.000 euros.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2015.

Art. 4. Le ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Energie,
Mme M.C. MARGHEM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11641]

19 DECEMBER 2014. — Koninklijk besluit tot verlenging van het mechanisme ingesteld door artikel 20bis van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en ingesteld door artikel 15/10bis van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de gecoördineerde Grondwet;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 20bis, § 7;

Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, artikel 15/10bis, § 7;

Gelet op het Rapport (RA)140626-CDC-1341 van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas over het vangnetmechanisme ingevoerd door artikel 20bis, §§ 1 tot 5 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en artikel 15/10bis, §§ 1 tot 5 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen;

Gelet op het Evaluatieverslag over het vangnetmechanisme van de detailhandelsprijzen voor gas en elektriciteit van de Nationale Bank van België (juni 2014);

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 december 2014;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 5 december 2014;

Gelet op het artikel 8, § 2, 2°, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, dit besluit uitgezonderd van een regelgevingsimpactanalyse gelet op de gemotiveerde hoogdringendheid;

Gelet op het advies 56.894/3, van de Raad van State, gegeven op 18 december 2014 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het Regeerakkoord het volgende vooropstelt :

“De regering neemt akte van het rapport van de Nationale Bank en de CREG over het vangnetmechanisme voor de energieprijzen. Ze zal het initiatief nemen om het huidig mechanisme voorlopig te verlengen met één jaar. Het wordt uiterlijk op 31 december 2017 beëindigt.”;

Dat in de mate waarin artikel 20bis, § 7, derde lid, van de elektriciteitswet bepaalt dat :

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11641]

19 DECEMBRE 2014. — Arrêté royal portant prolongation du mécanisme instauré par l'article 20bis de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et instauré par l'article 15/10bis de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution coordonnée;

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 20bis, § 7;

Vu la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, l'article 15/10bis, § 7;

Vu le Rapport (RA)140626-CDC-1341 de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz relatif au mécanisme du filet de sécurité introduit par l'article 20bis, §§ 1^{er} à 5 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et l'article 15/10bis, §§ 1^{er} à 5 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations;

Vu le Rapport d'évaluation du mécanisme du filet de sécurité des prix de détail du gaz et de l'électricité de la Banque Nationale de Belgique (juin 2014);

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 3 décembre 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 décembre 2014;

Vu l'article 8, § 2, 2°, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative, le présent arrêté est excepté d'analyse d'impact de la réglementation, vu l'urgence motivée;

Vu l'avis 56.894/3 du Conseil d'Etat, donné dans l'urgence le 18 décembre 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que l'accord du Gouvernement prévoit que :

“Le Gouvernement prend acte du rapport de la Banque nationale et de la CREG sur le filet de sécurité pour les prix de l'énergie. Il prendra l'initiative de prolonger le mécanisme actuel provisoirement pour un an. Le mécanisme sera abandonné au plus tard le 31 décembre 2017.”;

Que, dans la mesure où l'article 20bis, § 7, alinéa 3, de la loi électricité dispose que :

"Op basis van dit rapport kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de minister, het verlengen met een nieuwe periode van drie jaar, indien een hernieuwing nodig is volgens een identieke procedure, indien hij vaststelt dat de transparantie- en mededingingsvoorwaarden nog steeds niet vervuld zijn en dat de bescherming van de consument nog steeds niet gewaarborgd is. Op basis van de monitoring en het jaarverslag van de commissie en de Nationale Bank bedoeld in het eerste lid, kan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de minister, op elk moment besluiten om aan het mechanisme van dit artikel een eind te maken in aanwezigheid van belangrijke marktverstorende effecten", de Koning kan per besluit na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de Minister, ook een verlening van drie jaar toestaan, alsook het vangnetmechanisme opheffen;

Overwegende dat de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en van de wet van 12 april 1965 betreffende het transport van gasproducten en anderen door middel van leidingen enkel de mogelijkheid bieden om, op dat moment, het vangnetmechanisme te verlengen voor een periode van drie jaar;

Dat wegens rechtszekerheid het mechanisme van het vangnet verlengd wordt voor de duur van drie jaar en dit tot 31 december 2017;

Overwegende dat in de mate dat de wetten erin voorzien dat "de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de minister, op elk moment [kan] besluiten om aan het mechanisme van dit artikel een eind te maken in aanwezigheid van belangrijke marktverstorende effecten.", er desgevallend kan worden beslist om een einde maken aan het vangnetmechanisme voor een periode van een jaar zoals eerder overeengekomen in het regeerakkoord;

Dat de verlenging van drie jaar dus niet tegenstrijdig is met het voormeld regeerakkoord;

Overwegende bovendien, dat, zoals vastgesteld door de Nationale Bank en de CREG, de transparantie- en mededingingsvoorwaarden nog steeds niet vervuld zijn en dat de bescherming van de consument nog steeds niet gewaarborgd is;

Dat het daarom noodzakelijk is om het vangnetmechanisme voor een periode van drie jaar te verlengen, om de bescherming van de huishoudelijke consumenten en de kleine en middelgrote ondernemingen te waarborgen, onder voorbehoud van de eventuele noodzaak om het te beëindigen;

Overwegende, tenslotte, de noodzaak om verstoringen op markt van de variabele energiecontracten te voorkomen;

Dat de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, bepalen dat het vangnetmechanisme, respectievelijk georganiseerd door artikel 20bis en artikel 15/10bis, van toepassing is tot 31 december 2014, tenzij dit vernieuwd wordt door de Koning;

Dat omwille van het risico van gebrek aan continuïteit van het vangnetmechanisme, dat eindigt op 31 december 2014 bij het ontbreken van een verlenging, dit besluit dringend moet worden goedgekeurd en worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* voor het einde van het jaar 2014;

Op de voordracht van de Minister van Energie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het mechanisme ingesteld door artikel 20bis van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt wordt verlengd met een periode van drie jaar tot en met 31 december 2017.

Art. 2. Het mechanisme ingesteld door artikel 15/10bis van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen wordt verlengd met een periode van drie jaar tot en met 31 december 2017.

Art. 3. Ten laatste drie maanden vóór 31 december 2015, stellen de commissie en de Nationale Bank van België een evaluatierapport op het mechanisme organiseert door artikel 20bis van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en artikel 15/10bis van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, sinds zijn inwerkingtreding.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 31 december 2014.

Art. 5. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 december 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Energie,
Mevr. M.C. MARGHEM

« Sur la base de ce rapport, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres sur proposition du ministre, prolonger d'une nouvelle période de trois ans, au besoin renouvelable selon une procédure identique, s'il constate que les conditions de transparence et de concurrence ne sont toujours pas remplies et que la protection du consommateur n'est ainsi toujours pas garantie. Sur la base du monitoring et du rapport annuel de la commission et de la Banque nationale visés à l'alinéa 1^{er}, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres sur proposition du ministre, à tout instant, décider de mettre fin au mécanisme du présent article en présence d'importants effets perturbateurs sur le marché. », le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, sur proposition du Ministre, aussi bien prolonger pour une période de trois ans, que supprimer le mécanisme du filet de sécurité;

Considérant que la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations prévoient uniquement la possibilité, à ce stade, de prolonger le mécanisme du filet de sécurité pour une durée de trois ans;

Que par souci de sécurité juridique, le mécanisme du filet de sécurité sera prolongé d'une nouvelle période de trois ans, à savoir jusqu'au 31 décembre 2017;

Considérant que dans la mesure où les lois prévoient que « le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres sur proposition du ministre, à tout instant, décider de mettre fin au mécanisme du présent article en présence d'importants effets perturbateurs sur le marché. », il pourra être décidé le cas échéant de mettre fin au mécanisme du filet de sécurité au terme d'une période d'un an comme convenu dans l'accord du Gouvernement;

Que la prolongation de trois ans n'entre donc pas en contradiction avec l'accord du Gouvernement précédent;

Considérant, par ailleurs, que comme relevé par la Banque nationale et la CREG, les conditions de transparence et de concurrence ne sont toujours pas remplies et que la protection du consommateur n'est toujours pas garantie;

Qu'il est dès lors nécessaire de prolonger pour une nouvelle période de trois ans, sous réserve de la nécessité d'interrompre celui-ci conformément à la loi, le mécanisme du filet de sécurité afin de garantir la protection des consommateurs résidentiels et des P.M.E.;

Considérant enfin la nécessité d'éviter des perturbations sur le marché des contrats à prix variables d'énergie;

Que la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité ainsi que la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations prévoient que le mécanisme du filet de sécurité organisé respectivement par l'article 20bis et par l'article 15/10bis est applicable jusqu'au 31 décembre 2014, sauf renouvellement de ce dernier par le Roi;

Qu'en raison d'un risque d'absence de continuité du mécanisme du filet de sécurité lequel prend fin le 31 décembre 2014 en cas d'absence de prolongation, le présent arrêté doit être adopté dans l'urgence et être publié avant la fin de l'année 2014 au *Moniteur belge*;

Sur la proposition du Ministre de l'Energie et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil des Ministres,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le mécanisme instauré par l'article 20bis de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité est prolongé pour une période de trois ans jusqu'au 31 décembre 2017.

Art. 2. Le mécanisme instauré par l'article 15/10bis de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations est prolongé pour une période de trois ans jusqu'au 31 décembre 2017.

Art. 3. Au plus tard trois mois avant le 31 décembre 2015, la commission et la Banque nationale de Belgique réalisent un rapport d'évaluation sur le mécanisme organisé à l'article 20bis de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et à l'article 15/10bis de la loi du 12 avril 1965 relative à l'organisation du transport de produits gazeux et autres par canalisations depuis son entrée en vigueur.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2014.

Art. 5. Le Ministre de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Energie,
Mme M.C. MARGHEM